



XI OLIMPIADA DE LLENGÜES CLÀSSIQUES

TRADUCCIÓ DE TEXTOS GRECS

Les Amazones decideixen atacar Atenes i moren en l'intent

Ἀμαζόνες γὰρ Ἄρεως μὲν ἦσαν θυγατέρες, οἰκοῦσαι δὲ παρὰ τὸν Θερμῶδοντα ποταμόν, μόναι μὲν ὥπλισμέναι σιδήρῳ τῶν περὶ αὐτάς, πρῶται δὲ τῶν πάντων ἐφ' ἵππους ἀναβαῖσαι, οἷς ἤρουν μὲν τοὺς φεύγοντας, ἀπέλειπον δὲ τοὺς διώκοντας· ἐνομίζοντο δὲ διὰ τὴν εὐψυχίαν μᾶλλον ἄνδρες ἢ διὰ τὴν φύσιν γυναῖκες· ἄρχουσαι δὲ πολλῶν ἐθνῶν, καὶ περὶ τῆσδε τῆς χώρας ἀκούουσαι κλέος μέγα, παραλαβοῦσαι τὰ μαχιμώτατα τῶν ἐθνῶν ἐστράτευσαν ἐπὶ τήνδε τὴν πόλιν. αὐτοῦ δ' ἀποθανοῦσαι, ἐκεῖναι μὲν οὖν τῆς ἀλλοτρίας ἀδίκως ἐπιθυμήσασαι τὴν ἐαυτῶν πατρίδα δικαίως ἀπώλεσαν.

Lisias, *Oració fúnebre*, 2. 4

NOTES

- Ἀμαζών, ὄνος (ή): Amazona
- Ἄρης, εως: Ares
- ὥπλισμέναι: participi perfet mitjà nominatiu plural femení de ὥπλίζω (regeix datiu)
- τῶν περὶ αὐτάς: "dels del seu voltant"
- ἐφ' = ἐπ' = ἐπί
- ἀναβαῖσαι: participi aorist actiu nominatiu plural femení de ἀναβαίνω
- ἤρουν: imperfet de αἰρέω.
- ἐνομίζοντο: imperfe tpassi
- τῆσδε τῆς χώρας: "d'aquest país (Atenes)"
- χάριν: adv. "a causa de"
- αὐτοῦ: adverbi "aquí"
- ἀποθανοῦσαι: participi aorist actiu nominatiu plural femení de ἀποθνήσκω